

出國報告（出國類別：國際會議）

出席「中文名稱規範聯合協調 委員會第十五次會議」報告書

服務機關：國家圖書館

姓名職稱：牛惠曼編輯

派赴國家：澳門

出國期間：106年11月9日至11月11日

報告日期：106年12月7日

摘要

於 2003 年成立的「中文名稱規範聯合協調委員會」，目的係為推動中國大陸、臺、港、澳和海外華文圖書館的書目與權威工作。該委員會議，每年召開一次，由成員館於其所在的城市輪流舉辦。第十五次會議由澳門大學圖書館主辦，本館指派牛惠曼編輯代表參加，此行除出席與會外，並且由主辦單位安排參觀澳門大學伍宜孫圖書館，以瞭解該館各項設施、館藏及服務。

會議議程包括簡介「中文名稱規範聯合協調委員會」的緣起、協調委員會成員匯報一年來工作進展、業務討論、未來工作計畫及項目報告。會議並達成以下共識：(1) 有關四方共同分擔之「中文名稱聯合數據庫檢索系統」未來 5 年運行成本（包括伺服器汰換費用），由 JULAC-HKCAN、中國國家圖書館及本館先行聯繫申報事宜，澳門地區則暫使用 2018 或 2019 年預算；(2) 澳門地區圖書館近期將上傳權威紀錄至「中文名稱規範聯合數據庫」，並協商於該系統之名稱與標識；(3) 持續探索中文名稱權威與 VIAF 之合作及 RDA 的相關發展；(4) 暫定 2018 年第十六次會議於中國國家圖書館召開。

出席本次會議的心得和建議包括：(1) 未來進一步中文名稱權威資料的全面共享與服務方案，值得各成員館深入探索與仔細思考；(2) 澳門地區權威作業態度積極明確，表示將於近期盡可能向「中文名稱規範聯合數據庫」上傳更多澳門本地權威紀錄；(3) 各成員館皆提出 RDA 應用於中文名稱權威的相關考量，隨著 IFLA-LRM 的公布，RDA 的發展將更受與會成員的關注；(4) 各成員館皆重申持續探索與 VIAF 的合作，為圖書館鏈結資料（linked data）服務奠立基石；(5) 繼續參與兩岸四地專業交流，開展吾輩專業視野，以便運籌帷幄。

目次

摘要.....	1
壹、目的.....	3
貳、會議紀要.....	3
一、協調委員會的緣起簡介.....	4
二、成員館工作簡報.....	4
三、會議決議.....	10
參、參訪紀要.....	10
肆、心得與建議.....	11
伍、會議及參訪照片.....	14
附錄：第十五次中文名稱規範聯合協調委員會會議紀要.....	16

壹、目的

圖書館目錄是讀者或使用者用來查詢資源的工具，書目的品質影響著資源檢索的結果，資訊組織工作中，無論是記述編目或主題分析，皆會含括形成查檢目錄的檢索標目，以利目錄使用者得以藉此查得所需資料。圖書館每一筆書目的檢索標目，普遍包含題名、名稱和主題等檢索點，其中，名稱檢索標目與權威控制工作尤其相關，然而權威控制作業對於每一個圖書館而言，是頗為耗費人力和時間、且在短時間內或少量情況下難以展現出成效，但是權威控制對於目錄檢索之精確率與回現率卻又具有關鍵性意義。為維護檢索標目的一致性，權威控制與權威紀錄的建立，缺一不可，而且有必要建立標目之間的參照關係。

於 2003 年成立的「中文名稱規範聯合協調委員會」，目的係為推動中國大陸、臺、港、澳和海外華文圖書館的書目與權威工作，於求同存異的原則下，協調兩岸各地有關中文名稱權威工作之規劃與研究，在與國際名稱權威標準接軌的前提下，推動中文名稱權威相關工作、促進各地名稱權威標準的兼容，並且本著合作建設原則，建立共享機制，實現各地區中文名稱權威檔的共建與共享。該委員會議，每年召開一次，由成員館於其所在的城市輪流舉辦，2017 年由澳門大學圖書館主辦，本館指派牛惠曼編輯代表參加，此行除出席與會外，並且由主辦單位安排參觀澳門大學伍宜孫圖書館，以瞭解該館各項設施、館藏及服務。

貳、會議紀要

本次會議於 2017 年 11 月 10 日假澳門大學伍宜孫圖書館 3014 室舉行，由澳門大學圖書館副館長王國強博士擔任主席，與會人員包括中國國家圖書館、中國高等教育文獻保障系統管理中心、臺灣漢學研究中心、香港特別行政區大學圖書館長聯席會(JULAC)、香港教育大學圖書館、香港中文大學圖書館、澳門特區政府文化局公共圖書管理廳、澳門科技大學圖書館、澳門大學圖書館等各成員館代表。澳門地區成員館澳門大學圖書館副館長王國強博士首先致詞，歡迎各位代表前來參加會議。會議議程包括簡介「中文名稱規範聯合協調委員會」的緣起、協調委員會成員匯報一年來工作進展、業務討論、未來工作計畫及項目報告。

一、協調委員會的緣起簡介

有關「中文名稱規範聯合協調委員會簡介」係由中國高等教育文獻保障系統（CALIS）管理中心喻爽爽主任簡報。「中文名稱規範聯合協調委員會」緣起於 2002 年，為香港嶺南大學圖書館胡洗麗環前館長於第三次全球中文文獻資源共建共享合作會議上所倡議，並獲時任北京大學圖書館戴龍基館長大力支持，茲整理該委員會歷年大事紀如下：

表 1 「中文名稱規範聯合協調委員會」大事紀

年 度	大 事 紀 要
2003	由中國國家圖書館、中國高等教育文獻保障系統（CALIS）管理中心、香港地區大學圖書館協作諮詢委員會（Joint University Librarians Advisory Committee, JULAC）聯合發起及成立「中文名稱規範聯合協調委員會」，並召開第一次會議
2004	臺灣漢學研究中心加入
2005	由 JULAC-HKCAN 建立該委員會網站（ http://www.cccna.org ）
2006	進一步開發整合各成員館中文名稱權威資料之一站式查詢系統（ http://www.hkcan.net/MultinameAuthority ）
2007	第五次會議達成資料共享共識
2008	第六次會議決定建立共享資料庫
2009-2012	由 CALIS 技術支援建置「中文名稱規範聯合數據庫檢索系統」
2016	澳門地區圖書館加入

「中文名稱規範聯合協調委員會」未來展望包括：

- (一)從整合歷史人物資料著手，逐步協調規則與減少差異。
- (二)進一步協商兩岸名稱權威資料的全面共享與服務方案。
- (三)持續探索與 VIAF 合作，實現中文虛擬權威檔的可行性。

簡報最末提供各次會議彌足珍貴的照片，讓本次與會人員共同回顧歷屆會議討論盛況。

二、成員館工作簡報

(一)中國國家圖書館工作簡報摘紀

中國國家圖書館 2016 至 2017 年中文名稱權威工作報告由王彥僑副研究館員進行簡報。有關該館中文名稱規範權威工作方面，截至 2017 年 10 月 31 日，該館名稱權威資料計約 158 萬筆，其中個人名稱權威 141 萬筆，團體名稱權威 10 萬筆，題名權威 6 萬筆，皆於編目作業流程內完成，參考資料包括：在編文獻、期刊、報紙、工具書、網路資源。普通中文圖書全面實施權威控制，圖書之著者相關資訊著錄於書目資料欄位 314，並由部門相關科組人員參與名稱權威詮釋資料的整合，採分類整合重點學科、重點作品、重點人物、出版機構等多種類型館藏資源。

在中文名稱權威共建共享方面，2016 至 2017 年共整理了含生卒年之個人名稱權威約 11 萬筆。全國圖書館聯合編目中心名稱權威工作係由中國國家圖書館負責維護名稱權威資料庫，各成員館編目員具有對權威資料增刪修改的權限，提供自書目紀錄自動推衍出權威紀錄，並且能從查重及資料合法的角度進行自動檢驗，成員館可利用聯編的名稱權威資料庫來實現權威控制。

於中文名稱權威的推廣方面，以上海圖書館的實踐為例，2014 年底，上海市聯合編目中心於系統轉換之際，引進中國國家圖書館的中文名稱權威資料，並運用全國圖書館聯編中心的書目資料與名稱權威資料的關係，比對中國國家圖書館與上海圖書館的書目資料，比對成功者，即連結名稱權威紀錄，為上海圖書館改造其書目資料。

出版品編製方面，包括：(1)《中國機讀編目格式》：2017 年 1 月出版；(2)《國家圖書館外文文獻資源 RDA 本地政策聲明暨書目記錄操作細則》：即將出版，預訂 2017 年 11 月 30 日出版；(3)《中國機讀規範格式》：已通過審查，刻正形成徵求意見稿；(4)《資源描述》：遵循 ISBD 統一版，並參考 RDA 相關規則，2016 年 6 月完成報批稿；(5)《RDA 百日通》：即將出版，預訂 2017 年 9 月 28 日出版。

(二)中國高等教育文獻保障系統管理中心工作簡報摘紀

CALIS 名稱權威工作簡報由中國高等教育文獻保障系統管理中心劉春玥副研究館員進行簡報，內容分為 CALIS 工作進展、CALIS 名稱權威工作回顧、CALIS 名稱權威工作進展等三部分。

1. CALIS 工作進展，包括資料統計及系統改進。資料統計以截至 2017 年 11 月 8 日成員館上載總量統計、成員館下載總量統計，以及近一年成員館上載量和下載量。系統改進以上載澳門科技大學圖書館權威資料、增加澳門成員館的統計項目、一般技術支援為主。
2. CALIS 名稱權威工作回顧，包括介紹 80 年代及 90 年代北京大學圖書館及一些高校圖書館的權威控制工作、2003 年 9 月 CALIS 正式啟動聯機權威系統、制定 CALIS 聯合目錄權威

資料庫建置方案（含權威工作規劃、權威格式使用說明、權威系統需求等）、CALIS 系統客戶端和 OPAC 系統研發，以及現有中、西、日文等各類型權威資料計約 175 萬筆。

3. CALIS 名稱權威工作進展，2014 年 4 月起至 2017 年 11 月，進行名稱權威比對，符合者計 5 萬餘筆，不符合者約 33 萬筆，並將已完成整理之名稱權威標目更新至 CLAIS。近一年例行性維護則包括新增權威紀錄 827 筆，修改 12,286 筆，連結書目 63,577 筆，並於 2016 年 4 月起，與新疆大學圖書館合作有關新疆地區民族文獻資源維吾爾文等之名稱權威工作。

(三)本館工作簡報摘紀

本館簡報內容為 2016 至 2017 年臺灣中文名稱權威資源建置報告。首先簡介 2001 年起由本館及臺灣大學圖書館合作建置之「中文名稱權威資料庫」，以及臺灣書目控制小組有關權威建置工作，後者擴及中央研究院、政治大學、臺灣師範大學、淡江大學、輔仁大學、臺北市立圖書館等六所圖書館，建置成果納入「臺灣書目整合查詢系統」(Synergy of Metadata Resources in Taiwan, SMRT)，該系統為整合型書目資料庫，其權威資料為獨立的資料庫，初期係以本館多個資料庫匯入，也接受外部匯入，但是外部匯入的資料並不多，目前人名權威總量為 622,769 筆，其中經彙整者 500,187 筆，全部提供前台查詢。

年度工作重點包括：(1) 區分同名不同人，重複權威紀錄之整併／刪除、新建；(2) 增補權威紀錄之個人重要資料，例如：相關名稱、專長領域、相關地名、學經歷、服務機構…等；(3) 建立權威名稱與其相關書目之關連；(4) 匯入及彙整外部權威紀錄，逐步研擬改善及解決方式；(5) 納入國際權威識別號 (VIAF #)：人工作業已開始進行，批次作業目前尚在研擬作法。

近一年名稱權威和相關書目關連工作：權威整理 12,665 筆、書目關連 132,923 筆、重要資料增補 13,012 筆、重複整併刪除 2,560 筆、校對修正 523 筆。共享庫相關工作為篩選較完整的紀錄，分別於 2017 年 1、2、9 月上傳更新／新增紀錄計 14,593 筆至共享庫。上傳至 VIAF 之中文名稱權威資料則僅上傳較完整或已完成書目關連的中文人名權威紀錄，2017 年 1 至 9 月計上傳 16,362 筆，2015 年 5 月起累計上傳 75,621 筆，目前於國際虛擬權威檔 (VIAF) 所能查得之中文名稱權威，同一人名，以臺灣所上傳之權威資料內容較他國所上傳者為豐富。

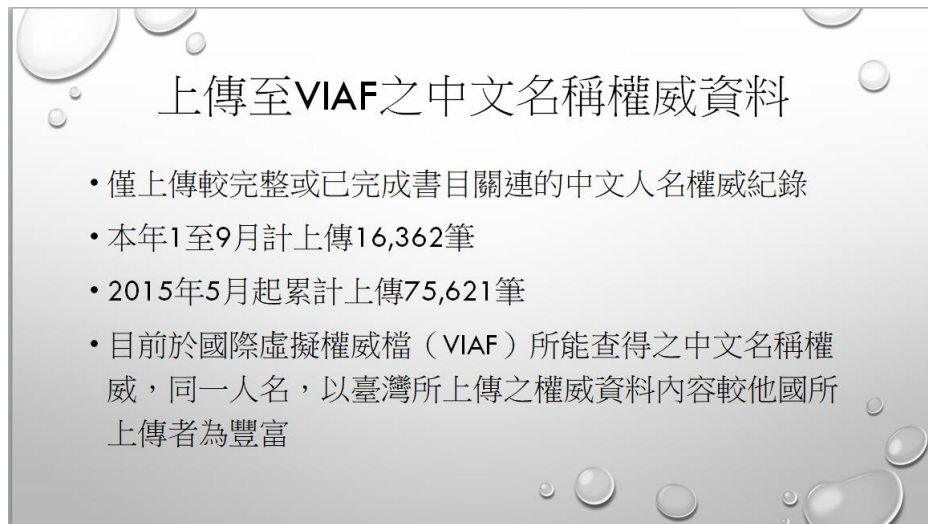


圖1 本館 2016 至 2017 年臺灣中文名稱權威資源建置簡報

RDA 相關工作包括：(1) 進行 RDA 資料研析；(2) 組成 RDA 工作小組，與成員館共同討論 RDA 中文編目相關議題，包括 RDA 詞彙及關係用語等；(3) 參與 NBINET 臺灣書目控制小組，和成員館共同討論權威合作建置及權威 RDA 編目議題；(4) 中文名稱權威紀錄內容加入 RDA 元素：例如 MARC 21 欄位 37X 等。

權威工作之困難在於同名同姓不同人之判別、人物資料蒐集多半來自網路、批次匯入外部資料之比對規則的擬定及人工確認。因此本館名稱權威工作上所面臨的挑戰包括：(1) 同名不同人之區辨時有難度，有時需反覆確認及修改；(2) 查找及建立人物相關資訊頗為耗時費力；(3) RDA 權威紀錄建檔相對耗時；(4) 權威控制速度跟不上書目增長數量；(5) 書目資料持續增加，書目與權威關連作業永無止盡；(6) 朝向 RDA 之實行做準備，目前仍無法預見關連效益。

然而持續追蹤 RDA 最新修訂、參考 IFLA-LRM、了解 BIBFRAME 發展、關注語意網 (Semantic web) 趨勢等，則為本館未來有關名稱權威工作的因應和展望。

(四)香港教育大學圖書館及香港中文大學圖書館工作簡報摘紀

「香港中文名稱規範數據庫」(HKCAN) 工作由香港教育大學圖書館李卓威助理館長及香港中文大學圖書館東亞語文編目謝月芳主管共同進行簡報。

首先介紹「香港中文名稱規範數據庫」成員由 JULAC 原有的 7 個改為 8 個，即：香港中文大學、香港教育大學、香港理工大學、嶺南大學、香港城市大學、香港浸會大學、香港科技大學、香港大學等 8 所圖書館。並且表列截至 2017 年 7 月 HKCAN 個人名稱、機構名稱、會議名稱、劃

一題名等之總量及年增長率，除了劃一題名外，以個人名稱權威的增長遠高於機構名稱及會議名稱，截至 2017 年 7 月 HKCAN 個人名稱總量為 207,986 筆，年增長率約介於 2~3%間。資料統計時間截止於 2017 年 7 月，係因包括 8 大成員館之 JULAC，正值新舊系統轉換之際，因此名稱權威工作稍有影響。至於 HKCAN 的未來工作與發展動向則包括：(1)JULAC 新的圖書館系統；(2)HKCAN XML 不定期更新；(3) 將 HKCAN 設置於 JULAC 共享平台（Alma Network Zone）上；(4) HKCAN 與多語種權威紀錄之控制；(5) 繼續參與共享庫工作。

JULAC 有關 RDA 方面的工作，係由 8 個成員館就圖書、電子資源、多媒體等多種不同格式之資源與其權威控制方面，擬訂 RDA 編目指引，目前已完成 10 種不同格式的編目指引，並且置放於 JULAC 之 Intranet 上供內部作業參考。

李卓威助理館長及謝月芳主管也簡介有關 JULAC 新圖書館系統 Alma 的相關資訊和與會人員分享。JULAC 於 2015 年起著手研究共享式圖書館自動化系統（Shared ILS）的可行性，並於 2017 年 7 月 17 日正式啟用 Alma 新系統。Alma 共有 3 個平台，8 個 JULAC 成員館均在此共享平台上作業，Alma 系統另具有 Analytics 功能，專責統計分析工作。

JULAC 共享式圖書館自動化系統所面臨的困難和挑戰包括：(1) 不同格式的資源採用不同比對鍵（matching key），並利用轉換程式將各成員館資料併入新系統；(2) 協商各館之間的差異；(3) 與系統供應商就系統和作業平台等問題進行協調溝通及相關支援；(4) 新系統有關 CJK 問題；(5) 中文字及欄位 880 無法成對出現；(6) 對於繁體字、簡體字及異體字的支援問題；(7) 含有標點符號時會出現查詢結果不同之情形；(8) 單字與詞的查詢結果不同；(9) 自動羅馬化拼音問題。

(五)澳門公共圖書館、澳門科技大學圖書館及澳門大學圖書館工作簡報摘紀

澳門地區圖書館於 2016 年加入「中文名稱規範聯合協調委員會」，本次會議簡報除了以新近成員館身份進行簡報外，主動積極規劃於近期上傳權威紀錄至「中文名稱規範聯合數據庫」，並且進一步協商澳門地區圖書館於該系統之名稱與標識。

1. 澳門公共圖書館

澳門公共圖書館簡報由澳門特區政府文化局公共圖書管理廳黃潤盈進行報告。首先介紹澳門公共圖書館的發展歷程始於 1895 年的澳門國立圖書館，1952 年更名為國立圖書館，1994 年改名

為澳門中央圖書館，2000 年成立國際標準書號中心，2016 年 1 月 1 日與民政總署圖書館整併為公共圖書館管理廳，並分為圖書資源發展處及讀者服務推廣處，現有館舍包括 15 個公共圖書館分館及 1 個專門圖書館，未來發展規劃包括路環石排灣圖書館、新中央圖書館、其他社區圖書館。簡報者緊接著介紹澳門公共圖書館的讀者服務、館藏資料、特藏資料、澳門文獻等。文獻編目方面，中西文圖書各有其編目規範。至於名稱權威，最大的不同點在於葡文名稱與中文名稱之權威控制。簡報過程中展示了個人及機構兩種實體名稱權威範例。未來展望則著重於：推展權威紀錄工作、建立權威控制機制、加強編目專業培訓、強化權威交流合作。

2. 澳門科技大學圖書館

本項簡報由澳門科技大學圖書館澳門資料編目鄭家媛進行報告。對於名稱權威工作，該館的特點是權威工作經驗少、編目員年齡層偏低，因此現階段的權威並不全面、也不追求量的多寡，且在不影響書目工作的前提下進行。該館為澳門地區第一個向「中文名稱規範聯合數據庫」提供權威資料的圖書館，共計上傳 238 筆人名權威。其書目與權威資料特點在於多語言並存，然而由於系問題使得書目紀錄暫時不能使用拼音，因此僅能暫把拼音放入權威紀錄欄位 400，並以分欄 i 標註為拼音名。另基於澳門歷史背景的考量，該館希望名稱權威工作著重於對澳門深具貢獻之土生葡人群組的建置。該館權威工作計畫分兩階段：第一階段編製澳門資料館藏之人名權威資料；第二階段編製澳門團體機關及知名人物之權威資料。然而隨之而來的問題包括：權威紀錄的建立與維護是否由專人負責？CALIS 聯合目錄之書目紀錄與權威紀錄之動態鏈結是否由專人負責？少數紀錄沒有動態鏈結的原因為何？

3. 澳門大學圖書館

澳門大學圖書館簡報由該館技術服務組事務主管潘雅茵進行報告。截至 2017 年 10 月底，該館名稱權威工作紀錄 1 萬餘筆，2017 年新增 724 筆，更新 594 筆，更新和新增紀錄主要為人名權威紀錄，機構和會議較少。有關中文名稱權威規劃方面，包括：名稱權威工作的維護、分批完成有關澳門本地作品的名稱權威紀錄、加強機構名稱權威紀錄內容、強化權威控制實務合作、深化 RDA 於權威工作的使用。簡報中並展示該館中文名稱權威紀錄，包括人名及機構等範例。而該館書目量約 156 萬筆，其中約 90 萬筆書目屬於電子書及電子期刊，因此希望能將權威紀錄統整至電子資源的查檢應用上。然而權威工作的困難在於建立完整的名稱權威紀錄較費人力和時間，所面臨的挑戰主要為 RDA 新的編目規範以及編目館員的專業培訓。

三、會議決議

本次會議討論接續 2016 年 11 月 4 日第十四次會議各方達成意見第 3 項「2017 年 7 月 1 日至 2022 年 6 月 30 日，CALIS 將繼續提供技術支援，其他費用由 HKCAN、漢學研究中心、中國國家圖書館及澳門四方分擔」等議題，並達成以下共識：

(一) 有關四方共同分擔之「中文名稱聯合數據庫檢索系統」未來 5 年運行成本（包括伺服器汰換費用），由 JULAC-HKCAN、中國國家圖書館及本館先行聯繫申報事宜，澳門地區則預計使用 2018 或 2019 年預算。

(二) 澳門地區圖書館近期將上傳權威紀錄至「中文名稱規範聯合數據庫」，並協商於該系統之名稱與標識。

(三) 持續探索中文名稱權威與 VIAF 之合作及 RDA 的相關發展。

(四) 暫定 2018 年第十六次會議於中國國家圖書館召開。

參、參訪紀要

本次出席「中文名稱規範聯合協調委員會第十五次會議」，於會後由主辦單位安排參觀 2014 年遷入現址之澳門大學伍宜孫圖書館，以瞭解該館各項設施、館藏及服務。

該館地處校園中央，沿湖而建，以連廊及小橋連接各個學院及中央教學大樓，是澳門大學重要建築。該館樓高七層，面積約 3 萬平方公尺，可收藏 100 萬冊圖書資料，閱覽區約有 3 千個座位。該館係由中國工程院院士何鏡堂教授設計，建築融合中西文化特色，與校園總體設計理念相互輝映。館內大廳為自然採光的中庭設計，二樓設有空中花園，五樓為空中展廳，皆與中庭連成一氣，展現「天圓地方」的概念。

該館現為澳門地區規模最大、館藏量最多的圖書館，為讀者提供方便快捷的館內及網上圖書館服務。館藏 500 多萬冊／件，其中紙本圖書約 65 萬冊、期刊 6 千種、古籍 2 萬 4 千冊、視聽資料 2 萬 7 千件、書畫文物近 1 千種、檔案特藏 3 千種、縮影資料 5 千卷。近年網際網路的發展一日千里，電子資源入藏頗豐，現有電子資源包括電子資料庫 240 個、電子圖書約 60 萬種、電子論文約 720 萬篇、電子報紙 4 千種及電子期刊超過 10 萬種。

該館以 UHF 超高頻系統管理圖書，書籍排架不再僅以分類號來排列，而是把同科目書籍聚集、組成不同主題區，以便讀者尋找相關書籍、促進館藏使用。並提供許多小組討論空間，內附先進設備，輔助學生學習。該館在不同區域及樓層也都安排了休閒小組討論及互動空間，促進學生之間的相互交流與學習。

為配合學校課程、教學以及研究等未來發展，該館無論在空間規劃或相關設計上，皆力求為讀者提供自由開放的學習空間，各樓層之規劃與服務如下：

地面層設有資訊共享空間、報刊閱覽區、展覽廳及演講廳等。其中資訊共享空間為澳門地區圖書館中規模最大；報刊閱覽區採用自助管理模式，包括報紙閱覽、期刊閱覽、指定參考書等服務。一樓為特藏區，設有古籍館、澳門坊、開架特藏區、微縮資料室、澳大專家文庫及特藏閱覽室，典藏澳門資料、叢書特藏、博碩士論文、參考工具書、國際組織文獻、總類及圖書館學書籍。古籍館則收藏各種中西古籍，主要由何賢先生、陳君葆教授、陳煒恆先生等捐贈。

二樓至四樓為普通書庫，收藏紙本圖書超過 65 萬冊。典藏以主題書庫分區，把相鄰學科的館藏置於同一主題區。目前共分 6 個主題區，包括：二樓 A 區：哲學、宗教、心理、教育及藝術區 (B, L-N)；二樓 C 區：語言文學區 (P-PZ)；三樓 A 區：科學及醫學區 (Q-V)；三樓 C 區：史地區 (C-G)；四樓 A 區：工商管理區 (H-HG)；四樓 C 區：法律及公共行政區 (HJ-HX, J-K)；五樓則為舊籍儲存區、過期期刊區及新聞資料研究中心。

該館擁有豐富內藏、外在盡展美麗風光、空間整齊清潔明亮、設備新穎功能皆備、服務人員專業親切，努力而積極為在校師生及進館讀者做了詳盡而完善的規劃與提供快速且便捷的服務，以大學圖書館而言，足為同級圖書館參考與學習的楷模。

肆、心得與建議

本次會議的參與，除了感謝長官與同仁們於相關業務的指導與幫助外，特別要向本次會議主辦單位澳門大學圖書館致上謝意，尤其會議各方面的安排等，皆考慮周詳及面面俱到，使會議議程進行順利，會議討論各方均合作愉快。

一、名稱權威資料之共享與服務

以 VIAF 為例，多國國家圖書館，近年陸續加入 VIAF，提供各國名稱權威資料，全球性的權

威資源共享已是不可避免之趨勢。目前「中文名稱規範聯合協調委員會」各成員館，皆以具在地特色之中文名稱主動積極建立權威資料，權威工作耗時費工，若不集結多館力量，難以一館竟其工。在中文名稱權威資料共享庫逐年成長之際，有關未來進一步的全面共享與提供服務之方案，值得各成員館深入探索與仔細思考。

二、澳門地區權威作業積極明確

澳門地區圖書館於 2016 年加入「中文名稱規範聯合協調委員會」，本次會議中主動表示將於近期盡可能向「中文名稱規範聯合數據庫」上傳更多澳門本地權威紀錄，澳門成員館也一致同意未來將就澳門本土名稱權威（包括：個人和團體名稱等）資料建設進行分工合作，並將協商於「中文名稱規範聯合數據庫」檢索系統中的名稱及標識，足見澳門地區圖書館對於中文名稱權威工作相當重視、積極明確、力求跟進。

三、RDA 發展仍為各館關注焦點

2010 年 6 月 RDA 問市、美國國會圖書館於 2013 年 3 月 31 日起正式實施，全球多個國家圖書館及大學圖書館隨之跟進，RDA 已經正式取代 AACR2。本館及中國國家圖書館皆先後編製及出版與 RDA 有關之書籍，香港 JULAC 已完成 10 種不同格式的 RDA 編目指引，並且置放於 JULAC 之 Intranet 上供內部作業參考。本次會議中，各成員館也提出有關 RDA 發展的關注與應用於中文名稱權威的相關考量。隨著〈IFLA 圖書館參考模型〉(IFLA-Library Reference Model, IFLA-LRM) 的公布，RDA 的發展將更受與會成員的關注。

四、持續探索與 VIAF 相關合作

由美國國會圖書館等機構推動的虛擬國際權威檔 (Virtual International Authority File, VIAF)，為權威資料相關鏈結與語意網服務的典範。VIAF 是一項為方便存取全球主要名稱權威檔所設計的國際服務，參與這項專案的國家圖書館和其他機構數量持續增加。本館 2015 年 5 月起開始上傳名稱權威至 VIAF，截至 2017 年 10 月累計上傳 75,621 筆，目前 VIAF 所能查得之中文名稱權威，同一人名，以臺灣所上傳之權威資料內容較他國所上傳者為豐富。會議中，各成員館也重申持續探索與 VIAF 的合作，為圖書館鏈結資料 (linked data) 服務奠立基石。

五、繼續參與兩岸四地專業交流

本次奉派與會，除了瞭解「中文名稱規範聯合協調委員會」各成員館有關中文名稱權威工作

的成果與進展外，進而得知各成員館未來的工作規劃和發展目標，在實務經驗相互交流下，透過建置實體共用的名稱權威資料庫方式，逐步累積與達成中文名稱權威豐富而可觀的資源。而且經由與會者面對面的對談與經驗交流，更能深入瞭解各成員館權威控制的作法、以及遭遇問題時可能的解決方案，這是一次非常難能可貴而且可以相互觀摩學習的機會，對於吾輩專業視野的開展和決策的運籌，助益良多。

伍、會議及參訪照片

一、會議照片



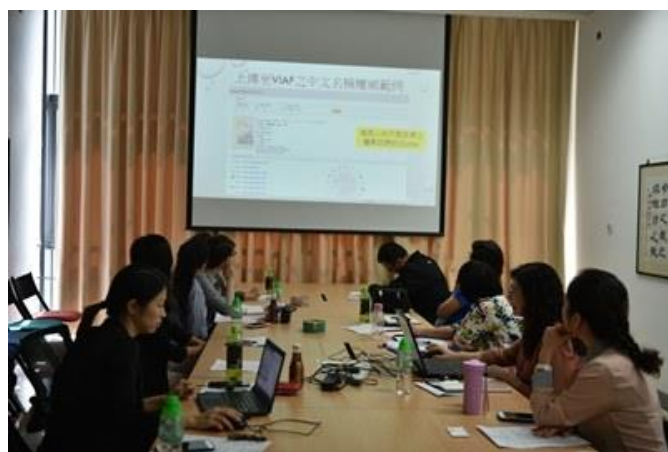
「中文名稱規範聯合協調委員會第十五次會議」與會代表合影



澳門大學圖書館副館長王國強博士擔任主席並致歡迎詞



本館與會代表牛惠曼編輯自我介紹



成員館工作簡報



「中文名稱規範聯合協調委員會第十五次會議」議題討論



「中文名稱規範聯合協調委員會第十五次會議」會後合影留念

二、參訪照片



澳門大學圖書館潘雅茵主管介紹該校鳥瞰圖



澳門大學圖書館位置圖



與會代表參觀澳門大學圖書館



澳門大學圖書館古籍館



澳門大學圖書館閱覽廳



澳門大學圖書館開架書庫

第十五次中文名稱規範聯合協調委員會會議

會議紀要

會議時間：2017年11月10日

會議地點：澳門大學伍宜孫圖書館3014室

參會人員：

中國國家圖書館副研究館員 王彥僑

中國國家圖書館副研究館員 王廣平

中國高等教育文獻保障系統管理中心聯機編目中心主任 喻爽爽

中國高等教育文獻保障系統管理中心副研究館員 劉春玥

臺灣漢學研究中心編輯 牛惠曼

香港特別行政區大學圖書館長聯席會(JULAC)代表、香港中文大學圖書館編目(東亞語文)主管 謝月芳

香港特別行政區大學圖書館長聯席會(JULAC)代表、香港教育大學圖書館助理館長 李卓威

澳門特區政府文化局公共圖書管理廳圖書資源發展處處長 孔繁婷

澳門特區政府文化局公共圖書管理廳圖書資源發展處特藏職務主管 黃潔碧

澳門特區政府文化局公共圖書管理廳技術員 黃潤盈

澳門科技大學圖書館編目服務部主管 王璐

澳門科技大學圖書館澳門資料編目館員 鄭家媛

澳門科技大學圖書館編目系統管理員 黃呈輝

澳門大學圖書館副館長 王國強

澳門大學圖書館技術服務組事務主管 潘雅茵

澳門大學圖書館主任 練慧僑

澳門大學圖書館主任 宋淑芳

與會成員館工作匯報：

1. 澳門地區成員館澳門大學圖書館副館長王國強博士首先致辭，歡迎各位代表前來參加會議。
2. 中國高等教育文獻保障系統管理中心喻爽爽老師簡介協調委員會的源起。
3. 各協調委員會成員匯報一年來的工作進展：
 - 3.1. 中國國家圖書館王彥僑匯報了中文名稱規範的整合維護等常規工作，如何實踐資源共建共享的例子以及RDA在西文編目中的應用。
 - 3.2. 中國高等教育文獻保障系統管理中心劉春玥匯報了聯合檢索系統的工作進展以及各成員館過去一年在聯合數據庫的成果。
 - 3.3. 臺灣漢學研究中心牛惠曼匯報了中文名稱權威的整理工作及進展，並報告了臺灣書目控制小組權威建置的成果納入了SMRT，同時將中文名稱權威紀錄上傳至VIAF。
 - 3.4. 香港教育大學圖書館李卓威及香港中文大學圖書館謝月芳介紹了過去一年香港中文名稱規範工作小組的工作外，亦現場演示了香港JULAC各館新近轉換的圖書館系統Alma的一些相關功能。
 - 3.5. 澳門科技大學圖書館鄭家媛匯報了澳門名稱規範的進展，同時表示已於本年度向中文名稱規範聯合數據庫匯入首批澳門館的規範記錄，共約200多筆。澳門公共圖書館黃潤盈介紹了澳門公共圖書館的概況以及與規範有關的實作情況。澳門大學圖書館潘雅茵匯報了過去一年的工作成果及未來工作計劃，表示希望就澳門本土的名稱規範工作，與澳門其他成員館開展更進一步的協調分工。

與會成員經過討論，達成以下各項意見：

1. 關於中文名稱聯合數據庫檢索系統未來5年（2017年7月-2022年6月）運行成本（包括伺服器汰換費用）的預算，由JULAC-HKCAN與中國國家圖書館和臺灣漢學研究中心分別聯繫申報預算的詳細事宜；由於澳門地區各館暫時對此未有作相關預算，預計體現在2018或2019年的預算比較可行。
2. 澳門地區圖書館代表表示將在近期盡可能向中文名稱聯合數據庫上傳更多澳門本地規範記錄，澳門成員館一致同意未來將就澳門本土名稱規範(包括個人和團體名稱等)數據建設進行分工協作。
3. 澳門地區圖書館將協商本地區在中文名稱聯合數據庫檢索系統中的名稱及標識。
4. 大家一致同意繼續探索與VIAF合作，以及關注RDA關於名稱規範方面的有關發展。
5. 暫定第十六次會議將於2018年在中國國家圖書館召開。

會議紀錄：澳門大學圖書館